



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
12 December 2014  
Russian  
Original: Spanish

---

**Комиссия по положению женщин**

Пятьдесят девятая сессия

9–20 марта 2015 года

Последующая деятельность по итогам четвертой  
Всемирной конференции по положению женщин  
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи  
под названием «Женщины в 2000 году: равенство  
между мужчинами и женщинами, развитие и мир  
в XXI веке»

**Заявление, представленное Региональным центром по правам  
человека и за гендерное равенство — неправительственной  
организацией, имеющей консультативный статус при  
Экономическом и Социальном Совете\***

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распро-  
страняется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономиче-  
ского и Социального Совета.

---

\* Настоящее заявление выпускается без официального редактирования.



## **Заявление**

### **Вклад организации по гуманитарным вопросам — Регионального центра по правам человека и за гендерное равенство**

#### **Пятьдесят девятая сессия Комиссии по положению женщин (КПЖ)**

Являясь центром гендерных исследований и политических действий за равноправие женщин, организация по гуманитарным вопросам пользуется возможностью внести свой вклад в подготовку пятьдесят девятой сессии Комиссии по положению женщин (КПЖ), и в частности в оценку выполнения Пекинской декларации и Платформы действий, принятых 20 лет назад.

В ознаменование 15-летия Пекинской декларации («Пекин+15») в 2010 году была проведена значительная работа по оценке ситуации в отношении прав женщин во всем мире в свете задач, поставленных в Пекинской декларации и Платформе действий в 1995 году. В связи с этим были выявлены различные достижения и проблемы в Чили и регионе Латинской Америки и Карибского бассейна и проведено их сопоставление с международными обязательствами государств в отношении защиты и поощрения прав женщин. В настоящее время акцент следует сделать на нерешенных задачах в следующих четырех областях, имеющих важнейшее значение для положения женщин в Чили и вышеуказанном регионе: участие в политической жизни, работа по уходу, насилие и сексуальные и репродуктивные права.

Что касается участия в политической жизни, основной проблемой, выявленной в 2010 году, было поощрение участия женщин в работе политических партий и профсоюзов, особенно путем поощрения и поддержки доступа к финансированию, направленному на облегчение участия женщин в политической жизни и государственной деятельности.

К сожалению, вышеупомянутая задача до сих пор не была в Чили выполнена в полной мере. Структурные барьеры препятствуют доступу женщин к постам во властных структурах и директивных органах. Характерно, что чилийская избирательная система адаптирована к доминированию двух основных блоков, препятствуя выражению различных политических взглядов в стране и серьезно сдерживая представительство женщин в парламенте, в котором женщины составляют всего лишь 15,8 процента, что гораздо ниже среднего показателя по региону, составляющего свыше 25 процентов.

Фактически женщины недостаточно представлены на всех уровнях государственного управления. Хотя женщины составляют 39 процентов министров (женщины назначены министрами в девяти из 23 министерств), доля женщин резко снижается на уровне должностей заместителей министра, в региональных секретариатах и отраслевых советах. В Верховном суде и Конституционном суде женщины составляют 20 процентов членов, при этом эмпирические данные свидетельствуют о том, что участие женщин в государственных и частных организациях имеет тенденцию к снижению по мере роста иерархического уровня.

Исходя из этого, мы рассматриваем эту сессию как возможность выработать процедуры и конкретные предложения по укреплению демократических систем и настоятельно призвать государства привести в соответствие свои внутренние системы со своими же международными обязательствами, в основном в том, что касается закона о политических партиях и финансирования избирательных кампаний, чтобы обеспечить сбалансированное представительство мужчин и женщин во всех избирательных процессах.

Демократизация государственного сектора должна сопровождаться демократизацией частного сектора. В Чили и в регионе в целом достигнут очень незначительный прогресс в честном и справедливом распределении работы по уходу между мужчинами и женщинами. Хотя женщины по-прежнему несут исключительную ответственность в этой области, они имеют ограниченный доступ к подлинному равенству, поскольку сталкиваются с проблемами при интеграции на рынке труда (в том числе связанными с неофициальной занятостью и низкой заработной платой), что снижает их потенциал по достижению независимости — основной составляющей в стремлении избежать ситуаций насилия.

В-третьих, сохраняются проблемы, связанные с насилием в отношении детей и женщин, доступом к правосудию, защитой жертв и своевременным и надлежащим наказанием за бытовое и другие виды насилия. Вызывают тревогу показатели насилия и убийств женщин в регионе. Государствам региона не удалось предпринять такие эффективные шаги, как создание институциональных механизмов предотвращения нарушений или выделение надлежащих бюджетных ассигнований. Что касается введения в действие международных документов по правам человека, обеспокоенность вызывает тот факт, что Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин до сих пор не ратифицирован в Чили, на Кубе и в Сальвадоре.

Проблемы насилия и неравенства тесно взаимосвязаны, поскольку насилие является выражением и проявлением дискриминации и неравных соотношений властных полномочий. До тех пор пока в плане гендерного равенства не будут достигнуты конкретные и ощутимые результаты, никакой значительный прогресс в искоренении насилия в отношении женщин и девочек в мире невозможен.

Что касается обеспечения защиты сексуальных и репродуктивных прав, главная проблема состоит в непризнании государством необходимости внутригосударственной нормативно-правовой базы, регулирующей, в частности, доступ девочек и молодежи к сексуальному просвещению и эффективной и безопасной контрацепции, а также разрешение ситуации, когда женщины и девочки не желают или не могут выносить ребенка в течение всего положенного срока.

В Чили особую тревогу вызывает массовая криминализация аборт при чрезмерно ограничительном законодательстве, которое противоречит соответствующим международным стандартам.

В этом смысле Чили — уникальное в мире явление. При этом соответствующее наказание является неэффективным, так как тысячи женщин, по многим и сложным причинам, решают прервать беременность, хотя такие под-

польные аборт влечут за собой серьезную опасность для их жизни и здоровья.

Особенно уязвимыми в отношении этих рисков являются неимущие женщины и девочки, которые не могут позволить себе аборт в условиях хотя бы минимальной безопасности. Более того они подлежат уголовному преследованию, поскольку могут быть разоблачены в случае осложнений, требующих медицинской помощи в государственных учреждениях.

Мы благодарны за возможность внести свой вклад в процесс оценки, проводимой Комиссией по положению женщин (КПЖ) по итогам двадцатилетия Пекинской декларации («Пекин+20»), и надеемся, что наш вклад в обсуждение наиболее эффективных мер по достижению целей Платформы действий в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин может оказаться полезным.

---